

ZMLUVA
o zabezpečení vytvorenia diela a licenčná zmluva
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a § 65 a nasl.
Autorského zákona

I.
Zmluvné strany

Názov:	Slovenské národné divadlo
Sídlo:	Pribinova 17, 819 01 Bratislava, Slovenská republika
Právna forma:	štátna príspevková organizácia
Zastúpené:	Daniel Rabina, riaditeľ Centra marketingu SND
IČO:	00 164 763
DIČ/IČ pre DPH:	2020829954/SK2020829954

/ ďalej len objednávateľ /

a

Obchodné meno/názov:	dr. bencik, s. r. o.
Zastúpené:	Mgr. art. Marcel Benčík, ArtD., konateľ
Sídlo:	Blumentálska 2735/20 811 07 Bratislava
IČO:	47 504 889
DIČ:	2023924705

/ ďalej len agentúra /

II.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok agentúry sprostredkovať pre objednávateľa, na základe jeho pokynov, na základe odbornej starostlivosti, vytvorenie umeleckého diela – aplikácie k projektu **Eurokontext.sk** (ďalej len „dielo“), ktorého súčasťou je nasledovný zoznam položiek:
 - a) grafický návrh, grafické spracovanie, pre press :
plagát A1, CTL, leták, bulletin, VIP kartičky, MHD samolepka, taška, tričko – komplet, pozvánka, el. template, inzerát 1 x 1/1, 1/2, 1/3 template, FB banner 1 x template, web banner - 1 x štvorec, 1 x na šírku, 1 x na výšku, lišta partnerov - template, „Nedočkavec“ banner template (toto všetko len template a jednotlivé verzie a zmeny sa budú robiť v SND)
na základe požiadaviek a podkladov objednávateľa
 - b) 1 krátka animácia do TV aplikácii - template

a to v termíne do **8. 6. 2017** v prípade podľa špecifikácií tejto Zmluvy o vytvorení diela a udelení licencie (ďalej len „Zmluva“) a záväzok agentúry zabezpečiť udelenie licencie a súhlasu objednávateľovi na použitie diela v rozsahu a podľa Zmluvy, za čo sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť agentúre odmenu dohodnutú v Zmluve.

2. Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť, aby dielo definované podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy vykonal umelec Mgr. art. Marcel Benčík, ArtD., aby predmetný umelec vytvoril dielo s náležitou starostlivosťou a odbornou svedomitosťou a osobne. V prípade, ak má dielo vykonať iná osoba, ako umelec uvedený v tomto článku Zmluvy, musí si agentúra vopred vypýtať súhlas objednávateľa. Dielo odovzdá agentúra objednávateľovi elektronickou poštou vo formátoch press pdf (v krivkách a vrstvách), jpg, s dobrým rozlíšením aj pre veľkoformátovú tlač (300 dpi). Jednotlivé časti diela môžu byť dodávané postupne podľa dohody, najneskôr však do termínu podľa Čl. II bod 1 Zmluvy.

III.

Odmena

1. Odmena za zabezpečenie a dodanie umeleckého diela a za udelenie licencie objednávateľovi na použitie umeleckého diela podľa Zmluvy je stanovená dohodou vo výške **4650,- Eur** (slovom štyritisícšesťsto päťdesiat eur) za vytvorenie a dodanie aplikácii k festivalu Eurokontext.sk. Odmena podľa prvej vety tohto bodu Zmluvy je tvorená z nasledovných odmien - 90% za zabezpečenie (sprostredkovanie) vytvoreného diela agentúrou podľa čl. II bod 1 tejto Zmluvy zahŕňajúc všetky náklady súvisiace s vytvorením diela a jeho zabezpečením a z 10% z udelenej licencie/sublicencie podľa čl. IV tejto Zmluvy.
2. Odmena je splatná po ukončení diela na základe vystavenej faktúry so splatnosťou do 30 dní od doručenia faktúry.
3. Faktúra vystavená agentúrou musí spĺňať všetky náležitosti definované v zákone o dani z pridanej hodnoty č. 222/2004 Z. z. v platnom znení, najmä v § 71. V prípade, že predložená faktúra nebude spĺňať náležitosti faktúry, je SND oprávnená faktúru vrátiť agentúre na prepracovanie. Lehota na zaplatenie tak bude plynúť od vystavenia a doručenia novej faktúry objednávateľovi.
4. V odmene za sprostredkovanie diela podľa čl. III. bod 1 Zmluvy sú zahrnuté aj náklady, ktoré vzniknú agentúre v súvislosti so sprostredkovaním, vytvorením diela umelcom a odovzdaním diela objednávateľovi, ako aj povinný odvod 2 % do príslušného umeleckého fondu podľa osobitného predpisu (zákon NR SR č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch).
5. Nárok na vyplatenie odmeny podľa čl. III. bod 1 Zmluvy agentúre vzniká po odovzdaní diela objednávateľovi spôsobom a v termíne podľa čl. II. Zmluvy; v prípade požiadaviek objednávateľa na úpravu diela je rozhodujúci termín odovzdania upraveného diela

IV.

Spôsob použitia diela

1. Agentúra týmto udeľuje/postupuje objednávateľovi licenciu a súhlas na použitie diela autorom, a zároveň vyhlasuje a podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že je plne oprávnená autorom udeliť/postúpiť takýto súhlas objednávateľovi, ako je aj plne oprávnená na udelenie/postúpenie licencie na použitie diela dodaného podľa tejto Zmluvy.
2. Agentúra touto licenciou udeľuje/postupuje objednávateľovi právo na všetky doteraz známe spôsoby použitia diela, a to najmä na:
 - a) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
 - c) spracovanie, preklad a adaptáciu diela,
 - d) zaradenie diela do súborného diela,
 - e) verejné vystavenie diela,
 - f) verejné vykonanie diela,
 - g) verejný prenos diela.
3. Objednávateľ má v rozsahu tejto licencie právo, najmä:
 - a) rozmnožovať a rozširovať originál alebo rozmnoženinu diela na akýchkoľvek nosičoch, zariadeniach a akýmkoľvek známym technickým spôsobom,
 - b) šíriť dielo cez Internet, alebo akokoľvek inak,
 - c) aby uvedeným spôsobom bola šírená aj len časť diela,
 - d) dielo v prípade potreby upraviť alebo ináč do neho zasiahnuť, na základe súhlasu autora
4. Agentúra prehlasuje, že je plne oprávnená licenciu v rozsahu a spôsobom stanoveným v čl. IV a V tejto Zmluvy udeliť, a že má od autora plné oprávnenie takúto licenciu objednávateľovi udeliť. V prípade porušenia tohto ustanovenia Zmluvy, nesie Agentúra všetku zodpovednosť za nesplnenie tejto Povinnosti, alebo ak sa ukáže, že akékoľvek tvrdenie agentúry je nepravdivé, nesie agentúra plnú zodpovednosť za všetky prípadné škody, poplatky, sankcie a nároky, ktoré by mohli vyplývať z predmetného porušenia tejto povinnosti.

V.

Rozsah a výhrada licencie

1. Agentúra udeľuje túto licenciu objednávateľovi ku každému dielu vytvorenému a odovzdanému podľa Zmluvy v časovo, vecne a územne v neobmedzenom rozsahu.
2. Táto licencia je pre objednávateľa výhradnou licenciou.
3. Agentúra a na základe povinnosti zabezpečenia agentúry ani autor nesmie počas platnosti Zmluvy udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený výhradnou licenciou a je povinná sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelila

výhradnú licenciu objednávateľovi, okrem možnosti a oprávnenia agentúry a/alebo autora zverejniť dielo podľa tejto Zmluvy za účelom prezentácie autora/agentúry na výstavách alebo v publikáciách, ktoré sa týkajú výhradne prezentácie agentúry a/alebo autora.

4. V prípade, že sa na zhotovenie diela podľa tejto Zmluvy použijú iné diela autorsky chránené v prospech iných autorov alebo práva chránené predpismi o ochrane priemyselného a duševného vlastníctva v prospech iných osôb, Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť súhlasy zainteresovaných osôb alebo autorov diela a vysporiadať všetky ich autorsko-právne, príp. iné nároky za použitie diela alebo chráneného práva.
5. V prípade, že sa na zhotovenie diela podľa tejto Zmluvy použijú iné diela autorsky chránené v prospech iných autorov, autorské výkony chránené v prospech iných autorov alebo práva chránené predpismi o ochrane priemyselného a duševného vlastníctva v prospech iných osôb, ktoré objednávateľ výslovne, napriek písomnému upozorneniu agentúry, požaduje použiť pri produkcii diela, agentúra nenesie žiadnu zodpovednosť za vysporiadanie autorsko-právnych, príp. iných nárokov za použitie diel, výkonov alebo chráneného práva.
6. Užívateľské práva k jednotlivým dielam podľa článku II. tejto Zmluvy prechádzajú na objednávateľa odovzdaním diel podľa tejto Zmluvy.
7. Agentúra udeľuje/postupuje objednávateľovi súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelenej licencie alebo jej časti tretej osobe; o tejto skutočnosti nie je objednávateľ povinný agentúru bezodkladne informovať. Agentúra udeľuje objednávateľovi súhlas na postúpenie licencie tretej osobe, čo potvrdzuje podpisom tejto Zmluvy.
8. Rozsah a trvanie licencie udelenej podľa čl. IV tejto Zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty diela alebo jeho rozmnoženiny, ak vznikli v rámci alebo na základe uplatnenia niektorého z oprávnení podľa udelenej licencie.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že považujú odmenu za udelenú licenciu podľa tejto Zmluvy za spravodlivú, primeranú a adekvátnu, a že suma za licenciu bola určená na základe dohody zmluvných strán.

VI.

Povinnosti zmluvných strán

1. Agentúra sa zaväzuje, že práce začne vykonávať dňom podpisu Zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť agentúre podklady potrebné k realizácii diela.
3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť agentúre súčinnosť pri realizácii diela.
4. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť odmenu dohodnutú v Zmluve riadne a včas.
5. Objednávateľ aj agentúra sa zaväzujú, že pre jednotlivé aplikácie, ktoré sa budú pripravovať, prebehnú minimálne 3 (slovom tri), maximálne 5 (slovom päť) korektúr.
6. Agentúra sa zaväzuje, že pripomienky objednávateľa zapracuje max. do 24 h od zadania.

Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť na vlastnú zodpovednosť a s odbornou starostlivosťou riadne a včasné dodanie a vytvorenie diela autorom osobne, na základe odbornej starostlivosti autora, s odbornou starostlivosťou, v súlade s pokynmi osoby poverenej objednávateľom a plne v súlade s touto zmluvou; ak objednávateľ neurčí inak, je touto osobou Zuzana Barysz,

8. Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť, aby odovzdávanie diela podľa čl. II tejto zmluvy prebehlo včas, riadne, zabezpečiť realizovanie grafických úprav v diele podľa inštrukcií osoby určenej zo strany Objednávateľa.

V.

Spoločné ustanovenia

1. Zmluvu je možné okrem ukončenia na základe splnenia účelu zmluvy, ukončiť dohodou zmluvných strán alebo na základe odstúpenia od zmluvy jednou zo zmluvných strán podľa bodov 2 až 5 tohto článku Zmluvy. Ukončením tejto Zmluvy akýmkoľvek spôsobom nie je dotknutá agentúrou udelená licencia podľa čl. IV a V tejto Zmluvy a jej platnosť.
2. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy, v prípade ak má dielo nedostatky, ktoré bránia tomu, aby sa mohlo použiť na účel dohodnutý v Zmluve a v prípade ak agentúra neodstráni uvedené nedostatky diela v lehote, ktorú jej na to objednávateľ poskytne.
3. Objednávateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť, v prípade ak agentúra nevytvorí dielo alebo neodovzdá jeho záznam v dohodnutom termíne podľa čl. II. tejto zmluvy.
4. Agentúra je oprávnená od Zmluvy odstúpiť v prípade, ak na základe preukázaných skutočností a dokladov od agentúry, objednávateľ neposkytne potrebné podklady a súčinnosť pri zabezpečení vytvorenia diela agentúre, a to ani po upozornení zo strany Agentúry s poskytnutou lehotou na nápravu, ktorá nesmie byť kratšia ako 14 kalendárnych dní .
5. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. V prípade odstúpenia objednávateľa od zmluvy, nemá Agentúra právo na odmenu podľa čl. III tejto Zmluvy. V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany Agentúry podľa čl. V bod 4 tejto Zmluvy, v prípade preukázania neposkytnutia súčinnosti zo strany Objednávateľa a nevykonania nápravy v dodatočnej lehote, má Agentúra nárok na náhradu plnenia formou nákladov na zhotovenie diela poskytnutého objednávateľovi do momentu odstúpenia od zmluvy, najviac však do výšky 75% z odmeny za dodanie/zabezpečenie diela podľa čl. 3 tejto Zmluvy, ktoré musí Agentúra riadne preukázať v lehote 15 dní od nadobudnutia účinnosti odstúpenia od zmluvy, inak toto právo zaniká. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody oprávnenej zmluvnej strany.
6. Agentúra plne zodpovedá za autorské práva a práva tretích osôb v súvislosti s predmetným dielom a jeho použitím a ich vysporiadanie v súvislosti s predmetným

dielom a jeho odovzdaním. Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť, aby na predmetnom diele neviazali žiadne právne a/alebo iné vady a v súvislosti s odovzdaným dielom neboli žiadne nevysporiadané okolnosti a/alebo podlžnosti v súvislosti s autorskými právami alebo inými právami a nárokmi tretích osôb.

VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a podľa osobitného predpisu - zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
2. Zmeny a doplnky Zmluvy je možné vykonať len písomnou formou s podpismi zmluvných strán.
3. Ostatné záležitosti, ktoré Zmluva neupravuje sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a iných platných právnych predpisov SR.
4. Pokiaľ by akékoľvek z ustanovení Zmluvy malo byť alebo sa malo stať neplatným alebo neúčinným, zaväzujú sa zmluvné strany toto bezodkladne nahradiť ustanovením novým, ktorého zmysel sa bude čo možno najviac blížitiť zmyslu a hospodárskemu účelu nahradzovaného ustanovenia tak, že by bolo možné predpokladať, že by ho strany boli použili, keby vedeli o neplatnosti alebo neúčinnosti ustanovenia nahradzovaného.
5. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch vyhotoveniach, pričom objednávateľ obdrží tri vyhotovenia a agentúra jedno vyhotovenie Zmluvy.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že si text Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu plne porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prostú akýchkoľvek omylov, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa

Mgr. art. Marcel Benčík, ArtD.,
konateľ dr. bencik, s. r. o.

Bc. Daniel Rabina
riaditeľ Centra marketingu

Mgr. art. Marián Chudovský
generálny riaditeľ SND